

# ՄԱՐԴԱՐԱՊԱՏԻ ԲԱԶԵՐ

## SARDARAPAT

Music by E. Hovhannisian  
Words by P. Sevak

Երաժշ՝ Էդ. Հովհաննիսյան  
խոսք՝ Պ. Սևակի



Երբ չի մը - նում ելք ու ճար խեն - թերն են գրա -  
yerb chi mê - num yelk u jar khen - tern en gêt -



նում հը - նար: Այս - պես ծա - գեց, ա - րե - գա - կեց  
num hê - nar ays - pes tsa - gets a - re - ga - kets



Մար - դա - րա - պա - տի մար - տը մեծ: Այս - պես ծա - գեց,  
sar - da - ra - pa - ti mar - tê mets ays - pes tsa - gets



ա - րե - գա - կեց Մար - դա - րա - պա - տի մար - տը մեծ: Զան -  
a - re - ga - kets sar - da - ra - pa - ti mar - tê mets zan -



գեր ղո - ղան - ջեք սրբ - բա - զան քա - ջե -  
ger gho - ghan - jek sêr - ba - zan ka - je -



րին կան - չեք այս ար - դար պա - տից: Սե - րունդ - ներ դուք ձեզ  
rin kan - chek ays ar - dar pa - tits se - rund - ner duk dzez



ճա - նա - չեք Մար - դա - րա - պա - տից:  
ja - na - chek sar - da - ra - pa - tits

1.

Երբ չի մնում ելք ու ճար,  
yerb chi mnum yelk u jar  
When there is no hope in sight,

Խենթերն են գտնում հնար:  
khentern en gtnum hnar  
People with passion find a way.

Այսպես ծագեց, արեգակեց  
ayspes tsagets aregakets  
That's how a ray of hope broke through

Սարդարապատի մարտը մեծ:  
sardarapati martê mets  
At the glorious battle of Sardarapat.

Կրկ.  
refrain

Չանգեր դողանջեք,  
zanger ghoghanjek  
Bells, ring out,

Սրբազան քաջերին կանչեք  
srbazan kajerin kanchek  
Call the pure and brave to battle

Այս արդար պատից:  
ays ardar patits  
For this just cause.

Մերունդներ դուք ձեզ ճանաչեք,  
serundner duk dzez janachek  
Generations to come will know who they are

Սարդարապատից:  
sardarapatits  
By the legacy of Sardarapat.

Sardarapat

Quand il n'y a plus d'autre choix  
La manière folle pour trouver le chemin  
C'est ce qui est arrive, ce qui a explosé à travers le soleil  
La gloire de la bataille de Sardarapat

refrain

Les cloches sonnent au loin  
Appelant les courageux bennis à combattre  
Pour cette cause juste  
Generation à venir, trouve ton identité  
Dans l'héritage de Sardarapat

2.

Ավարայրից ջանք առանք,  
avarayrits jank arank  
We took our inspiration from Avayr,

Այստեղ մի պահ կանգ առանք,  
aystegh mi pah kang arank  
We paused a bit there,

Որ շունչ առած շունչներս տանք  
vor shunch arats shunchners tank  
To catch our breath

Սարդարապատի պատի տակ:  
sardarapati pati tak  
On the plains of Sardarapat.

Կրկ.  
refrain

3.

Բայց մենք չընկանք,  
bayts menk chênkank  
But we did not fall,

Մենք միշտ կանք,  
menk misht kank  
We are here forever,

Մենք չհանգանք դեռ կգանք,  
menk chêhangank der kgank  
We were not snuffed out; we'll be back,

Երբ տան զանգը, ահազանգը.  
yerb tan zangê ahazangê  
Whenever the bell tolls, the alarm sounds

Որ մեր հոգու պարտքը տանք:  
vor mer hogu partkê tank  
We are ready to do our honorable duty.

Կրկ.  
refrain

Nous nous sommes inspires de Avayr  
Nous avons pose une borne ici  
Pour prendre notre souffle  
Au pied de Sardarapat

refrain

Nous ne sommes pas tombés, nous serons toujours debout  
Nous n'avons pas été vaincus; nous sommes encore là  
Quand que cela soit la cloche tinte, les alarmes sonnent  
Nous sommes prêts à accomplir notre devoir

refrain